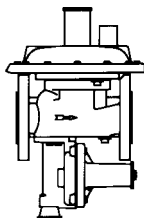


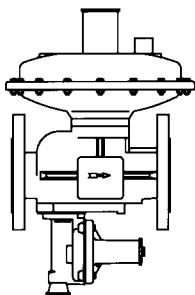
**INSTRUCTIONS DE SERVICE**

des appareils de régulation de pression de gaz PN1 à PN6  
à clapet de sécurité incorporée (SAV) et  
à soupape de décharge incorporée (SBV)



**MR 25 F4, MR 25 SF4, MR 25 F-G4, MR 25 SF-G4**  
 $p_e$  0.1 à 4 bar,  $p_{as}$  20 à 300 mbar

**Version industrielle MR 25 SF6**  
 $p_e$  0.1 à 6 bar,  $p_{as}$  20 à 300 mbar



**MR 50 G1, MR 50 SG1, MR 50 F1, MR 50 SF1**  
 $p_e$  0.05 à 1 bar,  $p_{as}$  20 à 300 mbar

**MR 50 F4, MR 50 SF4**  
 $p_e$  0.1 à 4 bar,  $p_{as}$  20 à 300 mbar

**Version industrielle MR 50 SF6**  
 $p_e$  0.1 à 6 bar,  $p_{as}$  20 à 300 mbar

Pour gaz naturel, gaz de ville, propane (gaz conformes à G 260 II) et air.

Température ambiante: -15 °C à +60 °C

Tous travaux d'installation, de réglage et d'entretien doivent exclusivement être exécutés par le personnel qualifié formé à cet effet!

**ATTENTION: Une manipulation non conforme lors de l'installation, du réglage, de la modification, de l'essai de fonctionnement et de l'entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

**Lire les instructions de service avant de procéder au montage.**

**Le montage et le contrôle de l'appareil doivent respecter la réglementation en vigueur.**

Pression amont max.:  $p_{e \max}$  : indiquée sur la plaque signalétique  
Pression aval pré réglée:  $p_{as}$  : indiquée sur la plaque signalétique  
Pressions de tarage SAV:  $p_{so}$  : indiquée sur la plaque signalétique  
 $p_{su}$  : indiquée sur la plaque signalétique

Nous recommandons de monter un filtre en amont de chaque appareil.

En option (option de commande ou ultérieurement), il est possible d'équiper chaque appareil d'un filtre-tamis monté dans le raccord d'entrée.

## Montage du régulateur sur la canalisation

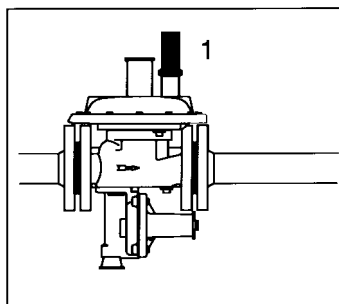
- Enlever les capuchons de fermeture et/ou les feuilles.
- Respecter le sens de circulation du gaz: conformément à la flèche sur le corps.
- Vérifier et s'assurer que l'intérieur des canalisations de gaz est propre.
- Le régulateur peut être monté sur une canalisation verticale ou horizontale.  
**ATTENTION!** Corriger le cas échéant le réglage de la pression aval.  
 Le réglage effectué en usine se rapporte en général à la position de montage horizontale, le servo-moteur étant orienté vers le haut.
- Le corps ne doit être au contact d'aucune paroi.
- Utiliser exclusivement des matériaux d'étanchéité homologués.
- Ne poser que des joints neufs.
- Lors du montage, le matériau d'étanchéité ne doit pas pénétrer dans la canalisation de gaz.
- Utiliser les clés de serrage appropriés - Ne pas utiliser le dôme de ressort comme levier.

**Afin de pouvoir procéder sans danger à la mise en service, à l'essai de fonctionnement et à l'entretien, nous vous recommandons d'équiper l'installation des éléments suivants:**

- robinets à gaz en amont et en aval du régulateur,
- manomètres de mesure de la pression en amont et en aval du régulateur,
- conduites de purge en amont et en aval du régulateur (seulement en cas d'installations à l'intérieur).

### 1 = Montage et pose de la conduite de décharge

- Raccord G1/2"; diamètre de la conduite: DN 15 pour des longueurs jusqu'à 3 m; DN 20 pour des longueurs supérieures à 3 à 5 m; DN 25 pour des longueurs supérieures à 5 m.
- Raccorder la conduite de décharge à la tubulure filetée au moyen du matériau d'étanchéité homologué et la faire passer à l'extérieur.
- Dans toute la mesure du possible, ne pas raccorder la ligne de décharge à d'autres conduites sous gaz, la poser avec le moins de coudes possible.

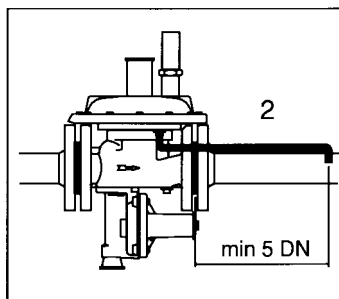


### 2 = Montage d'une ligne d'impulsion externe

La raccorder seulement en cas de besoin, p. ex. en présence d'électrovannes à fermeture instantanée montées en aval.

Filetage de raccordement: G1/8"

- Dévisser le bouchon de fermeture SW9.
- Raccorder la ligne d'impulsion et la poser.
- Utiliser du matériau d'étanchéité homologué.



## Contrôle d'étanchéité

**Attention!** Le régulateur ne doit pas faire partie du contrôle d'étanchéité pratiqué sur l'ensemble de l'installation (le cas échéant utiliser une bride aveugle).

- Mettre le régulateur sous pression.

Entrée:  $1,1 \times p_e \text{ max}$

Sortie:  $1,1 \times p_{as} \text{ max}$  (mais pas plus de 0.5 bar)

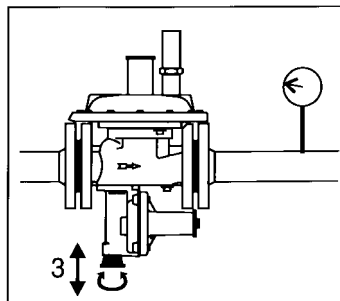
La pression amont sera dans tous les cas supérieure ou égale à la pression aval.

- Contrôler l'étanchéité des extrémités de la tuyauterie et le cas échéant celles de la ligne d'impulsion par test d'étanchéité par bulles de savon.

## Mise en service et contrôle de fonctionnement

### 3 = Déverrouiller le clapet de sécurité (SAV)

- Brancher le manomètre de mesure de la pression aval.
- Ouvrir le robinet d'arrêt en amont de l'appareil.
- Contrôler l'étanchéité totale de la SAV: observer l'affichage de pression. Aucune pression ne doit se manifester en aval de l'appareil.
- Desserrer la vis de déverrouillage.
- Tirer légèrement sur la vis de déverrouillage, d'env. 1 mm, et observer l'affichage de pression. La canalisation en aval de l'appareil est mise sous pression. La pression aval se stabilise à env.  $1,2 \times p_{as}$ .
- Tirer sur la vis de déverrouillage jusqu'à la butée, la tenir dans cette position pendant env. 10 sec.
- Resserrer la vis de déverrouillage.
- Contrôler l'étanchéité totale de la vanne-pilote: observer l'affichage de pression. La pression aval ne doit pas augmenter.
- Provoquer une bref débit par l'intermédiaire de la conduite de détente ou de la ligne d'impulsion externe.
- Constater la pression de fermeture: max.  $1,3 \times p_{as}$  pour la classe de fermeture 30; max.  $1,2 \times p_{as}$  pour la classe de fermeture 20.
- Contrôler la pression de réponse SBV: augmenter la pression aval en alimentant en gaz jusqu'à ce que la SBV réagisse. Observer l'affichage de pression.
- Contrôler l'étanchéité totale de la SBV: sans autre alimentation en gaz, la pression aval ne doit pas descendre en dessous de 0,9 fois la pression de réponse.
- Fermer la conduite de décharge.
- Contrôler la pression de réponse SAV Surpression: augmenter la pression aval en alimentant en gaz (env. 1 mbar/s) jusqu'au déclenchement de la SAV Surpression. Observer l'affichage de pression.
- Réduire la pression aval et déverrouiller la SAV.
- Ouvrir la conduite de décharge.



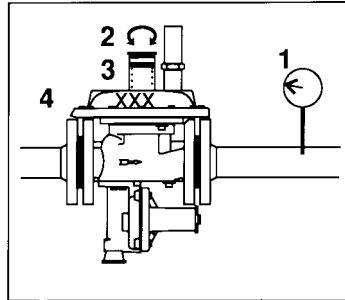
### Uniquement pour MR 25 SF ..., MR 50 SG ..., MR 50 SF ...

- Fermer le robinet d'arrêt en amont de l'appareil.
- Contrôler la pression de réponse SAV Dépression. Réduire la pression aval (env. 1 mbar/s) jusqu'au déclenchement de la SAV Dépression. Observer l'affichage de pression.
- Ouvrir le robinet d'arrêt en amont du régulateur, déverrouiller la SAV.

## Modifier la pression de sortie pas

**Attention!** La plage de pression aval est couverte par plusieurs ressorts de valeur de consigne. Si la pression aval souhaitée ne peut être réglée au moyen du ressort incorporé, il est nécessaire d'installer le ressort approprié.

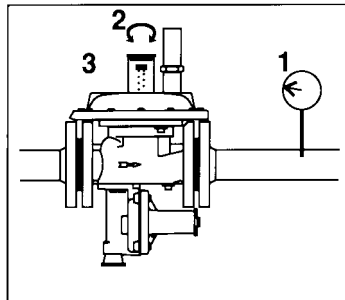
- Provoquer un débit.
- 1. Mesurer la pression aval.
- 2. Desserrer le capuchon de fermeture.
- 3. Tourner la bague d'ajustage au moyen d'une clé spéciale ou d'une clé Allen.  
Dans le sens des aiguilles d'une montre: la pression aval augmente.  
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: la pression aval baisse.
- 4. Noter la valeur réglée de la pression de sortie sur l'appareil (xxx).
- Revisser hermétiquement le capuchon de fermeture.



## Modifier la pression de réponse SBV

**Attention!** La pression de réponse SBV doit être toujours supérieure à la pression de fermeture de la soupape de régulation et inférieure à la pression de réponse SAV Surpression.

- 1. Mesurer la pression aval.
- 2. Desserrer le capuchon de fermeture.
- 3. Tourner la bague d'ajustage au moyen d'un tournevis.  
Dans le sens des aiguilles d'une montre: la pression de réponse augmente.  
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: la pression de réponse baisse.
- Contrôler la pression de réponse.
- Revisser hermétiquement le capuchon de fermeture.



## Modifier les pressions de réponse SAV

**Attention!** Les plages de pression de réponse sont couvertes par plusieurs ressorts de valeur de consigne. Si la pression aval souhaitée ne peut être réglée au moyen du ressort incorporé, il est nécessaire d'installer le ressort approprié.

- Provoquer un débit.
- 1. Mesurer la pression aval.
- 2. Desserrer le capuchon de fermeture.
- 3. Tourner la bague d'ajustage au moyen d'une clé spéciale pour SAV Surpression ou avec un tournevis pour SAV Dépression.  
Dans le sens des aiguilles d'une montre: la pression de réponse augmente.  
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: la pression de réponse baisse.
- Revisser le capuchon de fermeture.
- Contrôler la/les pression(s) de réponse.
- 4. Noter les valeurs réglées des pressions de réponse sur l'appareil (xxx).

